



Distr.: General
23 March 2023
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثامنة والخمسون

بون، 5-15 حزيران/يونيه 2023

حوار مشترك بشأن النهوض بالدور القيادي لنساء المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية في السياسات والإجراءات المتعلقة بالمناخ وتسليط الضوء على الحلول التي يقدمونها

تقرير مقدم من الأمانة*

موجز

يعرض هذا التقرير وقائع الحوار المشترك الذي عُقد في الدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف ويوجز المناقشات التي دارت فيه. نُظِم الحوار كنشاط في إطار خطة العمل الثانية لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية للفترة 2022-2024، وفي إطار المجال ذي الأولوية من خطة العمل الجنسانية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (اتفاقية المناخ) المتمثل في التوازن بين الجنسين ومشاركة المرأة واضطلاعها بدور قيادي. وتزود نقاط العمل الواردة في هذا التقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ والأطراف بمعلومات عن الممارسات الكفيلة بالنهوض بالدور القيادي لنساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية في عملية اتفاقية المناخ.

* تقرر نشر هذه الوثيقة بعد تاريخ النشر المعتاد لظروفٍ خارجة عن إرادة الجهة التي قدمتها.



الرجاء إعادة الاستعمال

المختصرات

مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ	مؤتمر الأطراف
الفريق العامل التيسيري لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية	الفريق التيسيري
منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية	المنبر
فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً	فريق الخبراء
خطة التكيف الوطنية	خطة التكيف الوطنية
آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ	آلية وارسو الدولية

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية ولمحة عامة

- 1- اعتمد مؤتمر الأطراف⁽¹⁾، في دورته الخامسة والعشرين، برنامج عمل ليما الخمسي المعزز بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله الجنسانية. ويدعو النشاط باء-3 من خطة العمل الجنسانية الفريق العامل التيسيري لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية (الفريق العامل التيسيري) إلى التعاون مع الأمانة من أجل استضافة مشتركة لحوار يُناقش فيه موضوع النهوض بالدور القيادي للمرأة وتسهيل الضوء على حلول نساء المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية وسبل تعزيز مشاركتهن الفعالة في السياسات والإجراءات المناخية، بما يتسق مع خطة عمل الفريق العامل التيسيري وفي حدود الموارد المتاحة⁽²⁾. والحوار المذكور أعلاه هو أول منجز متوخى في إطار النشاط باء-3. ودُعي الفريق العامل التيسيري والأمانة إلى التعاون في هذا النشاط، ودعت الأطراف والمنظمات ذات الصلة إلى المساهمة فيه. والحيز الزمني المحدد للحوار هو الدورة السابعة والخمسين للهيئتين الفرعيتين. أما المنجز الثاني المتوخى في إطار النشاط باء-3، فيتمثل في هذا التقرير المقدم من الأمانة والمقرر تقديمه إلى الهيئتين الفرعيتين في دورتهما الثامنة والخمسين.
- 2- ورحب مؤتمر الأطراف⁽³⁾، في دورته السادسة والعشرين، بخطة العمل الثانية لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية للفترة 2022-2024⁽⁴⁾. ويتمثل أحد المنجزات المتوخاة في إطار النشاط 4 من خطة العمل تلك في المشاركة في تنظيم الحوار المشار إليه في الفقرة 1 أعلاه.

باء - النطاق

- 3- يقدم هذا التقرير لمحة عامة عن مداولات الحوار المشترك، والرسائل الرئيسية المنبثقة عنه، وموجزاً لحلقات النقاش يتضمن الدروس الرئيسية المستفادة، ونقاط العمل الرئيسية.

جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية

- 4- قد ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) في النظر في الدروس الرئيسية المستفادة ونقاط العمل الرئيسية الواردة في هذا التقرير وتقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس (مؤتمر/اجتماع أطراف باريس) بشأن النهوض بالدور القيادي لنساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية في السياسات والإجراءات المناخية وتسهيل الضوء على الحلول التي يقدمنها.

ثانياً - المداولات

- 5- أُجري الحوار المشترك بشأن النهوض بالدور القيادي لنساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية في السياسات والإجراءات المناخية وتسهيل الضوء على الحلول التي يقدمنها يومي 9 و10 تشرين الثاني/نوفمبر 2022، في الدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف. واشترك الفريق العامل التيسيري والأمانة في تنظيم هذا الحدث كنشاط في إطار خطة العمل الثلاثية الثانية لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية وخطة العمل الجنسانية.

(1) المقرر 3/م أ-25، الفقرة 5.

(2) المقرر 3/م أ-25، المرفق، الجدول 2.

(3) المقرر 16/م أ-26، الفقرة 6.

(4) FCCC/SBSTA/2021/1، المرفق الرابع.

6- وبدأ الحوار المشترك بسلامة من صلوات الشعوب الأصلية وتضمن حلقة نقاش افتتاحية وثلاث حلقات نقاش رئيسية بشأن ما يلي:

- (أ) الحلول المناخية التي تقودها نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية؛
- (ب) الدور القيادي الذي تؤديه نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية في صنع السياسات المتعلقة بتغير المناخ على الصعيدين الوطني والدولي، وما يرتبطه من تحديات وفرص؛
- (ج) تجربة نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية المشاركات في الهيئات المنشأة في إطار اتفاقية المناخ أو الأعضاء فيها والممارسات التي تعزز مشاركتهن الفعالة والمتسقة في عملية اتفاقية المناخ.
- 7- ويمكن الاطلاع على المذكرة المفاهيمية للحوار المشترك والصور والتسجيلات الخاصة بالحدث على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ⁽⁵⁾. ويرد جدول أعمال الحوار المشترك في المرفق.

ثالثاً - الرسائل الرئيسية

- 8- تؤدي نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية دوراً قيادياً في وضع السياسات المناخية وتنفيذها على الصعد المحلي والوطني والدولي. ومع أن هؤلاء النساء غالباً ما يتضررن أكثر من غيرهن من تغير المناخ، فإنهن يظهرن باستمرار قدرتهن على الصمود، ويستخدمن معارفهن ونظرتهم إلى العالم في إيجاد حلول لأزمة المناخ.
- 9- ومن أجل النهوض بالدور القيادي لنساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية في السياسات والإجراءات المناخية على الصعيدين الوطني والدولي، لا بد من إشراكهن على نحو فعلي وهادف، على قدم المساواة مع غيرهن، في هياكل الحكم القائمة. وينبغي تعزيز المفاوضات الدولية المتعلقة بالمناخ بضمان توفير الاحترام الواجب وإفراح مجال كاف وإتاحة الوقت اللازم لمشاركة نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية.
- 10- ومن الأهمية بمكان الاعتراف بالدور القيادي الذي تؤديه نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية والحلول التي يقدمنها وإدماجها في السياسات والإجراءات المناخية الوطنية والدولية من أجل تسريع وتيرة التقدم الجماعي صوب مجتمعات قادرة على التكيف مع تغير المناخ. وتحتاج هؤلاء النساء وشبكاتهن ومنظماتهن إلى الدعم، بما في ذلك الدعم المالي، لمواصلة ممارسة دورهن كعناصر مُحدثة للتغيير.
- 11- وما فتئ كل من فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً ولجنة باريس المعنية ببناء القدرات واللجنة التنفيذية لآلية وارسو ينفذ إجراءات ترمي إلى إدراج مراعاة المنظور الجنساني والمعارف التقليدية ووجهات نظر الشعوب الأصلية في عمله. ومن بين السبل الكفيلة بزيادة تعزيز الاتساق عبر عملية اتفاقية المناخ، تحقيق أهداف خطة عمل منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية وخطة العمل الجنسانية وتنفيذ الأنشطة الواردة فيهما.

(5) انظر <https://unfccc.int/gender/cop27#Joint-dialogue-LCIPP-GAP-Enhancing-indigenous-women-climate-leadership-in-the-UNFCCC-process>

رابعاً - موجز حلقات النقاش

ألف - حلقة النقاش الافتتاحية

12- بدأ الحوار المشترك بحلقة نقاش افتتاحية وفرت سياقاً للمناقشات اللاحقة من خلال تناول التطورات الدولية الحاصلة في إطار خطة عمل منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية وخطة العمل الجنسانية.

13- وأشار ممثل كندا إلى التطورات الدولية ذات الصلة بنساء وفتيات الشعوب الأصلية في سياق تغير المناخ، مثل الاستنتاجات المتفق عليها في الدورة السادسة والستين للجنة وضع المرأة⁽⁶⁾ ومشروع التوصية العامة رقم 39 للجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة⁽⁷⁾.

14- وتلت ممثلة عن منظمة كانيدي للدفاع عن الإثنيات والبيئة في البرازيل وحركة شباب الشعوب الأصلية في ولاية روندونيا بالبرازيل صلاة الشعوب الأصلية. وبعد الصلاة، أدلت بمداخلة قصيرة أكدت فيها أن نساء الشعوب الأصلية كن على الدوام رائدات في الدعوة إلى العدالة المناخية والاجتماعية والبيئية وأن لا بد من إشراكهن إشراكاً فعالاً وفعالاً على قدم المساواة مع غيرهن في المفاوضات الدولية المتعلقة بالمناخ.

15- وأكد الأمين التنفيذي أن الحوار المشترك يدخل في صلب التطلع إلى التحلي بالطموح في إحراز تقدم جماعي في التصدي لتغير المناخ. وشدد على ضرورة وضع نساء الشعوب الأصلية في صميم عمليات اتخاذ القرارات والإجراءات المناخية، وقدم الاقتراحات التالية لتعزيز دورهن وقيادتهن في السياسات والإجراءات المناخية:

(أ) تشجيع الأطراف على ضمان إشراك وزاراتها المسؤولة عن القضايا المتصلة بالنوع الجنساني وقضايا الشعوب الأصلية والمجتمع المدني في وضع الخطط المتعلقة بتغير المناخ وتنفيذها؛

(ب) تشجيع الأطراف على الشروع في بناء قدرات العاملين في المؤسسات الحكومية على التواصل والتشاور مع المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية بطريقة أخلاقية ومحترمة فيما يخص السياسات والإجراءات المناخية؛

(ج) تشجيع الأطراف والمجتمع الدولي على مراعاة معارف المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية وممارساتها في الجهود الرامية إلى سد فجوة التكيف، بما في ذلك من خلال إشراكها في صوغ خطط التكيف الوطنية.

16- وأشار أحد أعضاء الفريق العامل التيسيري إلى أن الهدف من الحوار المشترك هو تسليط الضوء على الحلول المناخية التي تقودها نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية من حيث قدرة المجتمعات المحلية على الصمود وتحقيق الاستقرار المناخي، وكذلك فهم السبل الكفيلة بالنهوض بدورهن القيادي في السياسات والإجراءات المناخية وتسليط الضوء على سبل تعزيز مشاركتهم الفعالة في السياسات والإجراءات المناخية المتخذة على الصعيدين الوطني والدولي.

17- وسلط ممثل عن الأمانة الضوء على المجالات الخمسة ذات الأولوية في إطار خطة العمل الجنسانية بوصفها سبلاً رئيسية لتحديد فرص التعاون وتعزيز إدراج وجهات نظر نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية في السياسات والإجراءات المناخية الوطنية والدولية.

(6) E/CN.6/2022/L.7

(7) CEDAW/C/GC/39

18- وذكر أحد أعضاء الفريق العامل التيسيري أنه سيُستردّ بالرسائل الرئيسية المنبثقة عن الحوار المشترك والدروس الرئيسية المستخلصة منه في العمل المشترك المضطلع به في إطار خطة العمل الجنسانية وخطة عمل منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية بما يفضي إلى تعميم مراعاة مساهمة نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية في مسارات العمل الجنساني وخطة عمل المنبر وتبسيط الضوء عليها، وأعرب عن أمله في أن يؤدي الحوار إلى اتخاذ قرارات أكثر استنارة وتأثيراً.

باء - حلقة النقاش الأولى

19- قدمت حلقة النقاش الأولى أمثلة حلولٍ لقضايا المناخ اليومية، وهي حلول قادتها نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية. وتتعلق الأمثلة الواردة من بلدان شتى بمواضيع مثل التنبؤ بالطقس ومصارف البذور، فضلاً عن مشاركة نساء الشعوب الأصلية في وضع خطط التكيف الوطنية والمساهمات المحددة وطنياً. وتشمل الدروس الرئيسية المستفادة من المناقشات ما يلي:

(أ) تؤدي نساء الشعوب الأصلية دوراً هاماً في جلب البذور من مصارف البذور إلى مجتمعاتهن المحلية، ومن الأهمية بمكان أن تستعيد المزيد من النساء دورهن كقيّمات على البذور؛

(ب) أُشير إلى قرار مدينة تكسون الصحراوية، بأريزونا، في الولايات المتحدة الأمريكية، إشراك الشعوب الأصلية في وضع وتنفيذ رؤية لخطة عملها المتعلقة بتغير المناخ والتكيف معه وخطرة عشرة تتعلق بالحصول على المياه، باعتباره مثالاً على الممارسات الجيدة في مجال إشراك الشعوب الأصلية في صنع السياسات المناخية؛

(ج) وتستخدم نساء مجتمع كاراموجونغ الرعوي في أوغندا رصدهن لحالة الطقس في الإنذار بوصول أمراض الماشية والمساعدة في التنبؤ بالطقس، وفي إنذار المجتمع المحلي بقدوم المطر أو الجفاف. وتؤدي النزاعات المرتبطة بالمناخ التي يشهدها المجتمع المحلي، فضلاً عن التغيرات المناخية والبيئية، إلى تجريد نساء مجتمع كاراموجونغ من إمكاناتهن وإضعاف المؤسسات التي تمثلهن؛

(د) ومن الأهمية بمكان دعم الدور القيادي لنساء الشعوب الأصلية ونساء المجتمعات المحلية في مكافحة تغير المناخ وتمكينهن من تعزيز مؤسساتهن. وعلى وجه الخصوص، ينبغي أن تشارك نساء الشعوب الأصلية ونساء المجتمعات المحلية في صنع القرارات المتعلقة بحالات الجفاف والنزاع والجوع، وينبغي تيسير حصول المبادرات التي تقودها النساء على الموارد المالية من خلال الأخذ باللامركزية في تمويل المناخ وتطبيق مبدأ الإنصاف؛

(هـ) ويمكن لنساء المجتمعات المحلية ونساء وفتيات الشعوب الأصلية ووجهات نظرهن أن توفر حلولاً لأزمة المناخ. ينبغي أن يراعي صناع السياسات مساهمات الشعوب الأصلية في العمل المناخي وفي حفظ التنوع البيولوجي وعلاقة تلك الشعوب بالطبيعة. تؤثر أزمة المناخ، بما في ذلك الخسائر والأضرار الناجمة عنها، على نساء الشعوب الأصلية أكثر من غيرهن، بسبب سبل عيشهن وأنماط ترحالهن. تحظى لغات الشعوب الأصلية، والكثير منها مهدد بالانقراض، بأهمية حيوية لنقل معارف نساء الشعوب الأصلية. وتعد مشاركة نساء الشعوب الأصلية ونساء المجتمعات المحلية في عمليات صنع القرار على الصعد المحلي والوطني والإقليمي والدولي أمراً حيوياً لإحراز تقدم جماعي صوب مجتمعات قادرة على الصمود أمام تغير المناخ، وتؤدي خطة العمل الجنسانية دوراً هاماً في المساهمة في زيادة المشاركة؛

(و) وما فتئ فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً يشجع على استخدام معارف الشعوب الأصلية ومراعاة المنظور الجنساني من خلال إدراج هذه الجوانب في المبادئ التوجيهية التقنية المتعلقة بعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها والاعتراف بدور نساء الشعوب الأصلية في مستقبل قائم على القدرة على الصمود أمام تغير المناخ. وعُرضت بعض الممارسات الجيدة في مجال إدراج وجهات نظر نساء الشعوب الأصلية في خطط التكيف الوطنية في البلدان التالية المصنفة ضمن أقل البلدان نمواً:

'1' تشمل خطة التكيف الوطنية في بوركينا فاسو مشروعاً لتطوير تكنولوجيات التكيف يراعي التحديات التي تواجه الرابطات النسائية القائمة على المعارف التقليدية؛

'2' وعينت تشاد رئيسة رابطة نساء شعب الفولاني والشعوب الأصلية في تشاد، وهي ناشطة في مجال حقوق الإنسان والمناخ، سفيرة للنوايا الحسنة لدى رئاسة تشاد، وذلك بهدف تيسير إدماج أفراد الشعوب الأصلية فيما تبذله من جهود تكيف وطنية؛

'3' وتشمل المساهمة المحددة وطنياً لجمهورية الكونغو الديمقراطية تحليلاً للمخاطر ولمواطن الضعف فيما يتعلق بآثار تغير المناخ على نساء الشعوب الأصلية ومعلومات عن إعداد خطة لبناء قدرة نساء الشعوب الأصلية على التكيف مع آثار تغير المناخ في إطار خطة تكيفها الوطنية؛

(ز) وشدد البيان المتعلق بجيازة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للغابات، الذي أصدرته الجهات المانحة المشتركة في الدورة السادسة والعشرين لمؤتمر الأطراف⁽⁸⁾، على ضرورة حصول نساء الشعوب الأصلية وأفراد المجتمعات المنحدرة من أصل أفريقي ونساء وفتيات المجتمعات المحلية على التمويل المناخي. وتستحق حقوق المجتمعات المحلية في ملكية الأراضي وفي الغابات وفي أراضيها وحقوق المرأة اعتراف الحكومات بها على جميع المستويات. وضمان السلامة البدنية للنساء والمدافعين عن البيئة والمدافعين عن الأراضي أمر ضروري لتمكين هؤلاء الأشخاص من قيادة الحلول المناخية.

جيم - حلقتا النقاش الثانية والثالثة

20- أدمجت حلقتا النقاش الثانية والثالثة لأسباب تتعلق بالجدول الزمني. وقدم المشاركون في حلقة النقاش أمثلة على الدور القيادي لنساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية في صنع السياسات المتعلقة بتغير المناخ على الصعد المحلي والوطني والإقليمي والدولي، وعرضوا الممارسات الجيدة الرامية إلى تعزيز مشاركتهم الفعالة في عملية اتفاقية المناخ وقدموا اقتراحات في هذا الصدد. وتشمل الدروس الرئيسية المستفادة من المناقشات ما يلي:

(أ) خصصت عمليات التفاوض الحكومية الدولية الأخرى يوماً كاملاً لبناء قدرات نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية على فهم المفاوضات الحكومية الدولية فهماً أفضل، وهي ممارسة يمكن اتباعها أيضاً في سياق عملية اتفاقية المناخ. وينبغي أيضاً تحسين سبل الحصول على المعلومات لضمان مشاركة نساء الشعوب الأصلية ونساء المجتمعات المحلية مشاركة فعلية في عمليات التفاوض. وينبغي لعملية اتفاقية المناخ أن تدعم إجراء مشاورات منتظمة مع نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية وأن تعترف بأهمية شبكاتهن؛

(8) تعهد القادة، في البيان، بتقديم تمويل بمبلغ 1,7 مليار دولار من دولارات الولايات المتحدة، من عام 2021 إلى عام 2025، دعماً للنهوض بحقوق الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في حياة الغابات وزيادة الاعتراف بدورهم كأوصياء على الغابات والطبيعة ومكافأتهم عليه. والبيان متاح على: <https://ukcop26.org/cop26-iplc-forest-tenure-joint-donor-statement/>.

(ب) وينبغي تعزيز بناء قدرات نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية بسبل منها، مثلاً، زيادة تمثيلهن في المفاوضات الدولية المتعلقة بالمناخ بما يكفل إدراج وجهات نظرهن بشأن الواقع المحلي وحماية أرواح قادة الشعوب الأصلية والمدافعين عنها؛

(ج) نساء الشعوب الأصلية ونساء المجتمعات المحلية معرضات أكثر من غيرهن لتكبد خسائر وأضرار من جراء تغير المناخ، ولا يمكن إحراز تقدم جماعي في العمل المناخي إلا من خلال إشراكهن إشراكاً فعلياً في التخطيط للعمل المناخي وفي تنفيذه. وعلاوة على ذلك، ينبغي تناول المسائل ذات الصلة بقابلية التضرر والنوع الجنساني مجتمعةً مع تجنب اتباع نهج تنازلي. ويتمثل جزءٌ مهم من عمل اللجنة التنفيذية لآلية وارسو المتعلق بجمع بيانات عن الخسائر والأضرار في الاستماع إلى آراء نساء الشعوب الأصلية ونساء المجتمعات المحلية. وتعمل أفرقة الخبراء على تذليل العقبات التي تحول دون مشاركة نساء الشعوب الأصلية ونساء المجتمعات المحلية، بسبل منها عقد اجتماعات أفرقة الخبراء المواضيعية بطريقة لا تتطلب مشاركة بالحضور الشخصي لفترات طويلة؛

(د) وسُلِّط الضوء على ثلاثة حلول للتحديات المعترضة في مجال اعتماد قوانين تغير المناخ باستخدام مثال قانون تغير المناخ في بيلو. ويتمثل الحل الأول في وضع إطار معياري يتضمن مقترحات من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، بما في ذلك من النساء. ويتمثل الحل الثاني في تنفيذ ذلك الإطار المعياري بمشاركة هادفة وفعالة من جانب الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، باستخدام هياكل الحكم القائمة فيها. ويتمثل الحل الثالث في إشراك نساء الشعوب الأصلية ونساء المجتمعات المحلية في المداولات والمناقشات من دون أي تمييز ضدهن. وتؤدي معارف نساء الشعوب الأصلية ونساء المجتمعات المحلية دوراً حاسماً فيما يتعلق بوضع اللوائح والقوانين ذات الصلة بتغير المناخ. وينبغي تعزيز قدرات منظمات الشعوب الأصلية، كما ينبغي تمكين نساء الشعوب الأصلية ونساء المجتمعات المحلية من المشاركة في عمليات صنع القرار باستخدام لغاتهن. وينبغي للأطراف أن تكفل أمن الشعوب الأصلية وأمن أراضيها لتمكين الأجيال الحالية والمقبلة من الازدهار؛

(هـ) ومع أن نساء الشعوب الأصلية ونساء المجتمعات المحلية هن أول المتضررات من تغير المناخ، فإنهن قلما يستشرن، بما في ذلك فيما يتعلق بإعادة التوطين من جراء تغير المناخ. ويجب على الحكومات على جميع المستويات أن تكفل عمليات التشاور المناسبة التي إدلاء نساء الشعوب الأصلية ونساء المجتمعات المحلية بأرائهن في إجراءات التصدي لتغير المناخ. وهناك أيضاً حاجة إلى مبادرات رائدة في مجال العمل المناخي تقودها نساء الشعوب الأصلية على أرض الواقع وإلى فرص تمويل مناخي مراعية للمنظور الجنساني.

خامساً - مجالات العمل الرئيسية

21- اقترح المشاركون في حلقات النقاش مجالات عمل شتى لكي تنظر فيها الأطراف والجهات المعنية من غير الأطراف والأمانة، وتشمل مجالات العمل تلك ما يلي:

(أ) تعزيز آليات وهياكل التنفيذ بما يكفل اتسام القوانين والسياسات الدولية ذات الصلة بنساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية بالفعالية وبما يراعي أهمية الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة⁽⁹⁾؛

(9) يمكن الاطلاع على معلومات أوفى عن مبدأ الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة، المنصوص عليه في إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، في وثيقة الجمعية العامة للأمم المتحدة A/HRC/39/62.

- (ب) تبادل الرؤى المستقاة من الحوار المشترك مع فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، وهي رؤى يمكن أن يستخدمها فريق الخبراء في وضع استراتيجيات تتماشى مع خطة عمل منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية وخطة العمل الجنسانية لدعم أقل البلدان نمواً في تعزيز مشاركة نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية في وضع خطط التكيف وتنفيذها ودورها القيادي في هذا الصدد؛
- (ج) التواصل الفعال بشأن الالتزامات والتعهدات المقدمة خلال دورات مؤتمر الأطراف فيما يتعلق بنساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية بما يكفل إدماج تلك الالتزامات والتعهدات في السياسات المناخية؛
- (د) تحسين بناء قدرات نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية فيما يتعلق بمفاوضات المناخ الدولية وزيادة تمثيلهن فيها؛
- (هـ) تحديد الدروس المستفادة والفرص المتاحة لتكرار المبادرات الرائدة التي تقودها نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية، بما في ذلك فيما يتعلق بتعزيز التمويل المناخي المراعي للمنظور الجنساني واللازم لتنفيذ هذه المبادرات؛
- (و) استخدام الدروس الرئيسية المستفادة من هذا الحوار للاسترشاد بها في مواصلة التعاون في سياق خطة عمل منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية وخطة العمل الجنسانية، وكذلك في مسارات العمل الأخرى للأمانة، بما فيها الحصيلة العالمية ووضع برنامج عمل بشأن الانتقال العادل⁽¹⁰⁾.

المرفق

جدول الأعمال

أولاً - افتتاح الحوار المشترك

الميسرة: إميلي فالي وات (كندا)

صلاة من صلوات الشعوب الأصلية تلتها تشاي سوروي من شعب سوروي الأصلي، وهي مستشارة في منظمة كانيندي للدفاع عن الإثنيات والبيئة في البرازيل ومنسقة في حركة شباب الشعوب الأصلية في ولاية روندونيا بالبرازيل.

مداخلة من سيمون سنيل، الأمين التنفيذي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ مقدمة للحوار أدلت بها داريا إيغريفافا، عضوة الفريق العامل التيسيري لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية وممثلة منطقة الأمم المتحدة الاجتماعية-الثقافية للشعوب الأصلية في أوروبا الوسطى والشرقية، والاتحاد الروسي، وآسيا الوسطى، وما وراء القوقاز

مقدمة لخطة العمل الجنسانية أدلت بها فلور نيومان، رئيسة وحدة تمكين العمل ومنسقة الشؤون الجنسانية في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

مقدمة عن منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية أدلت بها تيانا كارتر، عضوة الفريق العامل التيسيري للمنبر وممثلة منطقة دول أوروبا الغربية ودول أخرى

ثانياً - حلقة النقاش الأولى بشأن الحلول المناخية التي تقودها نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية

الميسرة: روبين أبريغو (بنما)

إيمي خوان، المجلس الدولي لمعاهدات الهند، حائزة لمعارف الشعوب الأصلية من منطقة الأمم المتحدة الاجتماعية - الثقافية للشعوب الأصلية في أمريكا الشمالية

بول لوكول، رئيس مقاطعة نابيلاتوك (أوغندا)، صندوق الأمم المتحدة للتبرعات لصالح الشعوب الأصلية

أرشانا سورينج، عضوة الفريق الاستشاري للشباب المعني بتغير المناخ التابع للأمين العام للأمم المتحدة

تعليق أدلى به جيمي أوفيا، ممثل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

جلسة للأسئلة والأجوبة

ثالثاً - حلقة النقاش الثانية بشأن الدور القيادي الذي تؤديه نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية في صنع السياسات المتعلقة بتغير المناخ على الصعيدين الوطني والدولي، وما يرتبطه من تحديات وفرص

المبيّرة: دونا لاغداميو (وحدة منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية، شعبة التكيف، أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ)

ميلانيا كاناليس، منسقة المنطقة الجنوبية للشبكة القارية لنساء الشعوب الأصلية

سافيرا تاغيفوني، الأمينة العامة، منتدى المرأة (Soqosoqo Vakamarama)، محافظة لاو، فيجي

تعليق أدلت به روزيل مارتينيز، ممثلة لجنة باريس المعنية ببناء القدرات

جلسة للأسئلة والأجوبة

رابعاً - حلقة النقاش الثالثة بشأن تجربة نساء المجتمعات المحلية ونساء الشعوب الأصلية في الهيئات المنشأة في إطار اتفاقية المناخ والممارسات التي تعزز مشاركتهن الفعالة في عملية اتفاقية المناخ

إدنا كابوتيو، عضوة الفريق العامل التيسيري وممثلة منطقة الأمم المتحدة الاجتماعية - الثقافية للشعوب الأصلية في أفريقيا

إي إي ناو، ممثلة حلف الشعوب الأصلية في آسيا

تعليق أدلت به كاميل روديغيز، ممثلة اللجنة التنفيذية لآلية وارسو

جلسة للأسئلة والأجوبة

خامساً - اختتام الحوار المشترك

صلاة من صلوات الشعوب الأصلية تتلوها أولغا كوستروفا، ممثلة اتحاد الشعوب الأصلية في شمال منطقة تومسك والحائزة لمعارف الشعوب الأصلية من منطقة الأمم المتحدة الاجتماعية - الثقافية للشعوب الأصلية في أوروبا الوسطى والشرقية والاتحاد الروسي وآسيا الوسطى وما وراء القوقاز⁽¹¹⁾.

سادساً - حفل استقبال وتواصل

(11) لم تُنقل الصلاة لضيق الوقت.